

醫院去年順利通過了醫學中心評鑑，並獲《遠見》雜誌評選為醫療院所類「傑出服務獎」第1名，各科部也有不少亮眼的表現，但是平心而論，我們仍有許多急需加強的地方，舉其要者，一是注重細節，二是做好教學。要提供民眾最好的醫療品質，這是打底的工夫，底打得不好，很難呈現應有的質感。

注重細節，是面對生命應有的嚴謹態度

先談注重細節，密斯凡德羅（Ludwig Mies van der Rohe）是20世紀全球4位最偉大的建築師之一，當被要求用一句話來概括他成功的原因時，他說：「魔鬼在細節裡」，意即成功在於細節的累積，不管建築設計方案如何恢弘，如果對細節的掌握不夠精準，就不能稱為一件好的作品。這句話後來被許多成功人士引用，包括鴻海集團郭台銘董事長。

魔鬼在細節裡！醫療何嘗不是如此？以開刀為例，手術做得再完美，只要一個細節的疏忽就可能功敗垂成，甚且引發醫療糾紛，這類案例時有所聞。因此，我希望大家在執行任何醫療照護措施時，一定要洞察隱藏在細節中的魔鬼，並小心避開，這是面對生命應有的嚴謹態度。如果做個「無所謂先生」，凡事漫不經心，那麼隨時都有可能釀成禍端。

做好教學，讓年輕醫師能學到更多東西

再談教學，住院醫師「五大皆空」是醫界共同面臨的困境，我常常在想，本院每年訓練了那麼多的實習醫學生，要如何才能提高他們畢業後繼續留在母校附設醫院服務

的意願？除了待遇、工作時間與環境的改善之外，所能提供的教學品質，也就是能夠讓他們在這裡學到多少東西，具有極大的影響力。事實上，注重細節的態度，正是在醫師訓練過程中慢慢養成的，要使之成為呼吸的一部分，良好的教學應居首功。

經過醫院的努力，去年招收住院醫師的情形已有改善，但是依然不夠理想。因此，在新的一年里，強化教學品質，提振醫師們的教學精神，增加大家對醫院的向心力，是刻不容緩的。同仁如果對醫院有向心力，對發展目標有共識，對團隊有參與感，做得再多也會心甘情願，否則只要多做一點就會認為是額外的負擔而流於應付，使得任務推動事倍功半。

發展特色，推動全方位的人才培育計畫

醫學日新月異，導致醫療具有強烈的競爭性，別人在進步，如果我們稍有停頓，就是退步，病人對此的感受極為敏銳，所以董事長一再要求各科部必須發展特色，追求卓越，而特色的建立，關鍵在於人才。人才培育是今年一大重點工程，不僅醫療人才，包括教學人才、研究人才、行政人才、生醫人才與醫療品質人才，都要全方位的培育。醫院將會成立小組追蹤各科部的進展，例如有無選派優秀人才去受訓，以及發展特色的具體作為等等，希望大家都能加把勁，紮紮實實地動起來。

只要努力，就能成長，有了成長，就有希望。在醫院成長的路上，每一位都是功臣，值此歲末年終，我要感謝全體同仁的付出，並獻上最深的祝福，祝大家新春快樂，也期盼今後更要攜手同心，造福病人。☉



美國加州行

UCSD校長Dr. Khosla（左1）與黃榮村校長（左2）簽署兩校合作交流合約

文·圖／總編輯 沈戊忠

擔任本院副院長3年多以來，每天工作非常忙碌，再加上年邁的雙親健康狀況一直不穩定，因此不太敢出國，即便出去，也都匆匆忙忙趕回來。住在美國的女兒生了第2個孫女，已15個月大了，不曾去探視過，內人及我心裡一直很歉疚。

去年12月初，我卸下醫院副院長職務，轉去中國醫藥大學擔任健康照護學院院長，剛好黃榮村校長要率團訪問加州3所著名的大學：加州大學聖地牙哥分校（UCSD）、加州大學洛杉磯分校（UCLA）、南加州大學（USC），而我女兒就住在聖地牙哥，因此把握這個難得的機會，趕緊請求加入訪問團，藉著這個行程，得以去抱抱兩個外孫女。幸好，距聖誕節尚有一短距離，臨時還買得到內人及我的兩張機票。

這次參訪的人員除黃校長之外，另有校長夫人、吳永昌副校長、藥學系吳介信主任及林香汶助理教授。相當可貴的是，國科會駐洛杉磯辦事處的張揚展組長及秘書梅中楷也加入訪問團，且全程參與。

我們搭12月12日深夜11:55的長榮班機，抵達洛杉磯時是當地12月12日的晚上，才7點多，校長一行人就近住入洛杉磯的旅館，內人與我則連夜包車趕往聖地牙哥。第2天，校長一行由吳介信主任開一輛7人座的休旅車，從加州直奔聖地牙哥陳寬正校友在La Joya的海邊別墅，我則由女兒開車載我去會合。陳學長招待我們午餐之後，一群人驅車抵達加州大學聖地牙哥分校的藥學院。

與加大聖地牙哥分校簽約合作

拜訪加州大學聖地牙哥分校藥學院，是這次訪問團的重點，該校校長Dr. Pradeep Khosla親自參加兩校合作的簽約儀式。簽約儀式是下午4時，但該校邀請我們2時以前到院，在兩個小時期間，藥學院不同單位的教授及研究生一一為我們簡介研究近況，當然最親切的是與我們關係良好的Dr. Palmer Taylor院長。簽約會場的布置很特別，貴賓雲集，還掛上台美雙方的國旗。加州聖地牙哥分校大學是由校長Dr. Pradeep Khosla、副校長Dr. David

Brenner及藥學院院長Dr. Palmer Taylor出席；本校則由黃榮村校長、吳永昌副校長、藥學院吳介信教授代表簽約。

加州大學聖地牙哥分校與本校關係很好，尤其與藥學院互動頻繁，兩校都有交換學生，尤其是臨床藥師的訓練及兩校老師的交流相當密切，像是Peter Dorrestein教授每年都來本校授課，順便帶該校學生來本校附設醫院實習。當晚由Dr. Palmer Taylor院長招待我們在海邊餐廳晚宴。晚宴後，一行人便風塵僕僕地連夜趕回洛杉磯，因為隔天還有忙碌的行程。

南加州大學的醫學院校區及醫療中心

翌日，我們前往南加州大學的醫學院校區（Health Science Campus）和醫療中心（Keck Medical Center）訪問。每年暑假，本校都有交換學生到南加大，包括藥學系、護理系、營養系的學生都在這個校區實習。這個校區不在校本部，由於沒有學生宿舍，所以學生都被安排住在南加大的校本部，再由學校安排交通車，每天接送往返。有了這層

關係，南加大的藥學院院長及多位教授來此接待我們，我們也順便參訪了醫療中心的臨床試驗專用病房。中午回到南加大總校區的餐廳午餐，得以飽覽這所知名學府美麗的校園風光。

加州大學洛杉磯分校生物醫學研究中心

當天下午我們又趕去加州大學洛杉磯分校的海港醫學中心（Harbor-UCLA Medical Center），參觀其生物醫學研究中心（LA BioMed），這個研究中心的蔡果荃教授是本校臨床醫學研究所的兼任教授，與藍先元所長有研究合作進行。海港醫學中心是加州大學洛杉磯分校第一家附設醫院，LA BioMed研究中心的Dr. Dvid Meyer執行長親自為我們做簡報，他說此處原是海軍營區，第二次世界大戰結束後，由美國海軍轉給加州大學洛杉磯分校，面積達70公頃，除了新蓋的醫學中心之外，其他當時的海軍醫院舊院區也大多保留了下來。LA BioMed研究中心是院區內新蓋的建築物，許多醫師在此設立實驗室，與專做研究的博士們合作密切。由於院區遼



與南加大校友會會長陳淡平及陳寬正校友合影



年輕校友參與母校訪問團餐會

闊，因此蔡果荃教授說他每天要騎腳踏車往返醫院與實驗室之間。

中國醫藥大學加州校友會的歡迎晚宴

當晚，中國醫藥大學加州校友會在一家中式海鮮餐廳設宴招待我們，在會長陳淡平校友（藥學系系友）號召下，席開4桌，校友們都為黃校長能帶隊訪問而感到高興。陳會長說學校常有學生來加州各大學學習，校友會義不容辭要招待母校來的師生，暑假所有到加州大學聖地牙哥分校的交換學生都受到他熱情的歡迎。

晚宴結束之後，黃校長翌日就率團返回台灣，吳介信主任將再去芝加哥大學拜會，並簽訂合作合約。我個人多留了兩天，當晚由洛杉磯趕回聖地牙哥的路途中，順道轉去爾灣（Irvine）探視本院放射線部在加州大學爾灣分校（UCI）的陳中和醫師。由於當地住家多為獨棟的房子，馬路寬敞，衛星定位非常精準，我只要告訴司機地址，司機就把我載到陳中和醫師家的門口。

我多留的兩天正好是週六、週日，得以和女兒女婿及兩名外孫女好好相聚。大孫女3歲多了，出生時，我們曾赴美探視，內人還待了1個月照顧女兒坐月子。第2個孫女已1歲3個月，這次是初見面，充分享受了含飴弄孫的樂趣，也體會到親情確實需要隨時滋潤才行。

感想

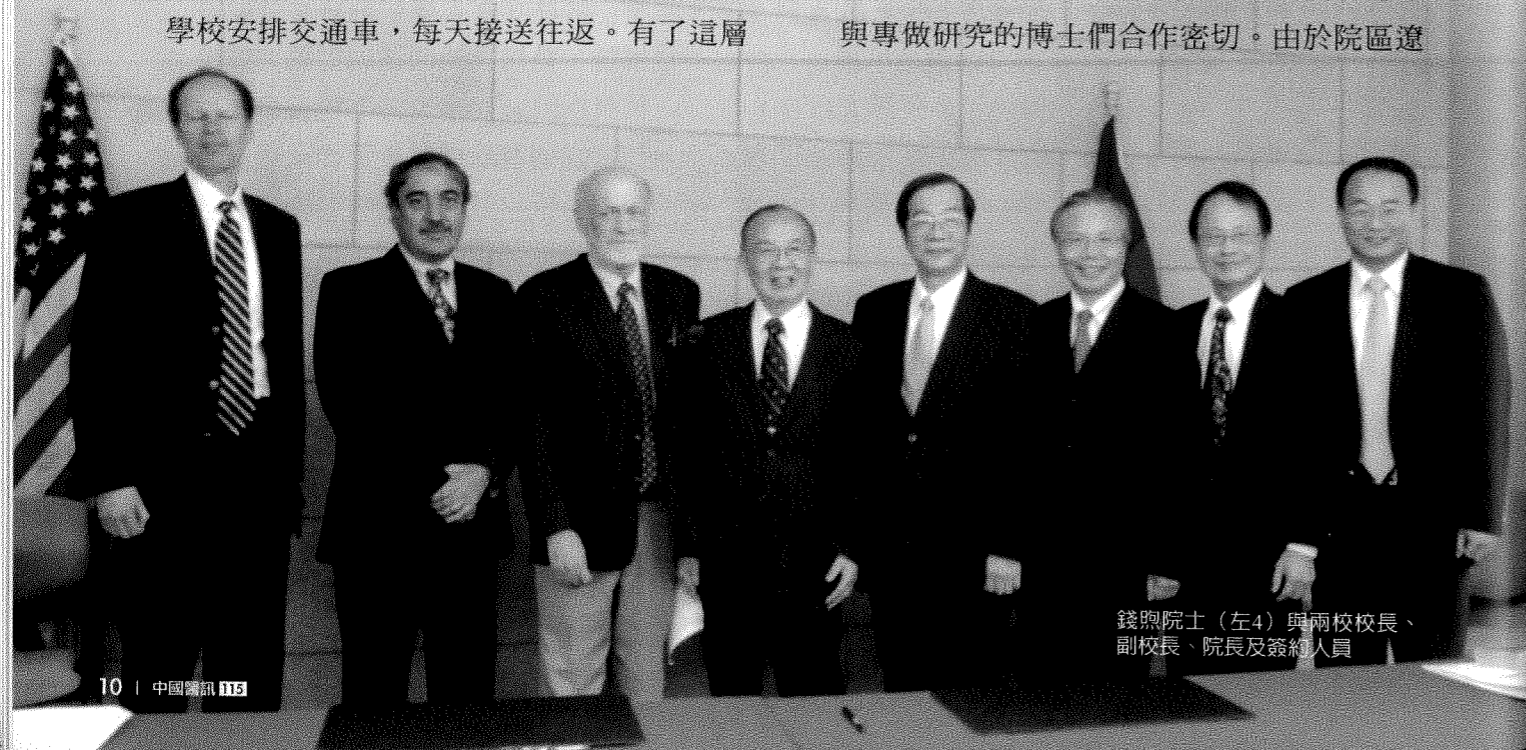
與母校互動，凝聚了旅美校友的向心力

黃榮村教授擔任中國醫藥大學校長以來，一直努力推廣本校的國際化。數年前，我曾跟隨他拜訪了加州大學舊金山分校與俄亥俄州立大學，校長其他更多的國外行程，我都未能跟上。這幾年來在教學卓越計畫補助之下，本校每年都有兩百多名學生去國外大學做短期及中長期進修，最近也有國外雙連學程的建立，而本校也接受了不少國外學生前來見實習。像是醫學系6年級的學生，每年有1個月選修課程（elective course）可至國外見習，去年就有20多人出國，這些國際化的成果都是以前看不到的。

美國校友看到母校師生頻頻來訪，更能凝聚向心力，校友會也募集基金，補助經濟弱勢學生相關費用，並且就近招待及照顧。據我觀察，美國校友也有年輕化的趨勢，最近幾年去美國留學就業的年輕校友都會很熱心地加入校友會活動。



與內人在聖地牙哥女婿家抱外孫，享受親情的滋潤。



錢興院士（左4）與兩校校長、副校長、院長及簽約人員